

الباب الأول

المقدمة

القصل الأول : خلفية البحث

التعليم لغة مصدر من علّم-يعلم-تعلّم. التعليم هو نقل المعلومات من المعلم الإيجابي إلى المتعلم الملتقى الذي ليس له غلا أن يتقبل ما يلقيه المعلم (المجيد، ٢٠٠٦). التعليم هو شيء ضروري في حياة الفرد والمجتمع، لأنه يرشح الناس من الجهل إلى معرفة العلوم الكثيرة في هذه الحياة، لأن الناس لا يستطيع أن يعيشوا بدون التعليم و أعمال الناس تتوقف بالعلم.

اللغة هي نظام اعتباطي لرموز صوتية يستخدم لتبادل الأفكار والمشاعر بين أعضاء جماعة لغوية متجانسة (محمد على الخولي ١٥ : ٢٠٠٧) اللغة هي أداة الاتصال بين الأفراد ووسيلة بين الشعوب للتعاون و التفاعل. وكما أن اللغة العربية أداة الاتصال و التفاعل بين العرب و العجم أو بين شعوب العرب ولأخرى لأهمية شخصية ومجموعة ودولة. تلعب اللغة دورا مهما جدا في بقاء الإنسان. لأن اللغة هي أداة يستخدمها البشر للتواصل مع بعضهم البعض في الحياة اليومية. يعرف اللغوي العربي ابن جني اللغة على أنها أصوات يعبر بها كل قوم عن أغراضهم (ابن جني : ١٩٥٢)، بما في ذلك نقل أنواع مختلفة من الأفكار و المعشاعر التي لديهم تجاه البشر الآخرين. بالإضافة إلى ذلك، اللغة وسيلة لفتح المعرفة. يقال ذلك لأن كل المعرفة والحضارة يمكن إدراكها وتكوينها وقابليتها للفهم والدراسة لأنها منطوقة، أحدها باستخدام اللغة العربية.

قال على الخولي (١٩٨٢ : ١٩) إن اللغة العربية لها مكانة عظيمة من اللغات الأخرى في العالم. واللغة العربية هي الكلمات التي يعبر بها العرب عن أغراضهم، وقد وصلت إلينا

من طريق النقل وحفظها لنا القرآن الكريم والأحاديث الشريفة وما رواه الثقات من منشور العرب ومنظومهم. العربية أعلى اللغات ليست بقيمتها الأدبية فحسب، بل أنها لغة القرآن الكريم.

ومن الغرض الأساسي عن تعليم العربية نقل المعرفة والمهارات والتدريب لمساعدة قوة التلاميذ من أجل حل مختلف المشاكل في هذه المادة. لكن، أكثر من التلاميذ يعتقد أن اللغة العربية كالدرس مخيف حتى لا يشارك التلاميذ بنشاط التعلم على النحو الأمثل بل كانوا غير عامل. وبالتالي، في تعليم اللغة العربية يحتاج إلى طريقة تعليم أو نمذوج تعليم المناسبة، مثيرة للاهتمام، واستخدام أساليب غير مناسب يعوق تحقيق التعليم اللغة العربية المطلوبة.

إن تعليم اللغة العربية بخصائصها المختلفة والدوافع لتعلمها في المجتمعات. لغير الناطقين بها لا يزال يواجه الكثير من العراقيل والمشاكل لأنها ليست من اليسير استيعابها تنقسم المشكلات التي تظهر في تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها إلى قسمين منها : المشكلات اللغوية وغير اللغوية، والكشكلات اللغوية المتعلقة باختلاف الاجتماعية وثقافية المجتمع مع غير الناطقين بها. إحدى عناصر اللغة العربية التي يعتبرها العلماء أهم عناصر اللغة هي المفردات.

تعليم اللغة العربية في اندونيسيا أخذ في الازدياد، تعلم اللغة العربية ليست في المعهد و مدرسة الدينية فقط، لكن في أماكن أخرى مثال في مكان دورة لغة. اللغة العربية في اندونيسيا مشهور باسم الإسلام في اندونيسيا، ومع ذلك كانت اللغة العربية لغة أجنبية للشعب اندونيسيا الذي يواجه صعوبات كثيرة في تدريسها.

قال هنري غونتور تارغان (١٩٨٦:٢) إن في تعليم اللغة العربية أربع مهارات وهي مهارة الإستماع، ومهارة الكلام، ومهارة القراءة، ومهارة الكتابة. إعتقاداً على ذلك، أن من أهداف تعليم اللغة هي قدرة التلاميذ على استيعاب المهارات السابقة سفويا أوكتابة جدير بالملاحظة، أن لاستيعاب مهارة اللغة الأربع، يلزم على كل تلميذ أن يستوعب المفردات الكافية حتى يقدر على فهم معانيها من النصوص الموجودة. لذلك استيعاب التلاميذ على المفردات تدور دورة هامة في فهم معاني الكلمة. قال هنري غونتور تارغان (١٩٨٩) (٢) إن نوعية التلاميذ في اللغة تعتمد على استيعابهم على المفردات، وإذا كان التلاميذ لهم المفردات الكافية فمهارتهم في اللغة عالية.

المفردات عنصر من عناصر اللغة التي يجب أن يستوعب عليها المتعلمون من اللغات الأجنبية ليحصل على مهارة الاتصال مع تلك اللغة (فؤاد أفندي ٢٠٠٣ : ٩٦). لذلك تعليم المفردات هو يستخدمها المعلمون لتوصيل الدروس للطلاب إما معنى الكلمات أو المقاطع.

المفردات لها موقع مهم جداً كصانع عبارة، و تعبير، و خملة، و تنمية مهارة اللغة العربية. تعلم المفردات في مؤسسة التعليمية يحتاج الي تصميم خلاق و مبتكر، حتى يشعر الطلاب يحتاج إلى زيادة المفردات الجديدة والبحث عنها و استخدامها.

تفعل الباحثة ملاحظة الأولى حول تعليم اللغة العربية في الصف التاسع بالمدرسة المتوسطة للإسلامية نور الحكمة. ابتداء من الأسلوب المطبق واستجابات الطلاب للتعليم. ثم تفعل الباحثة مقابلة مع مدرس اللغة العربية للصف الثالث، أن تعليم اللغة العربية يعتبر صعباً. على الرغم أن هذه المدرسة تعتمد على معهد، إلا أنه لم يتم تحديد ما إذا كان الطلاب يمكنهم التحديد باللغة العربية. السببه تقص وعى الطلاب بتعليم اللغة العربية.

على أساس ملاحظة و مقابلة إلى مدرس اللغة العربية في المدرسة المتوسطة الإسلامية نور الحكمة و البحث إلى الطلاب في الصف التاسع تم الحصول على معلومات تفيد بأن عملية تعليم المفردات تواجه عقبات في التعليم. السبب هو عامل الخلفيات التعليمية السابقة المختلفة. كثير من الطلاب لديهم خبرة قليلة في تعليم اللغة العربية، وهذا يؤثر بالتأكيد في أنشطة تعلم الطلاب، خاصة في المفردات.

سبب آخر يشعر الطلاب الملل في أنشطة التعليم. من المعروف أن نشاط المفردات تتم من يوم الإثنين حتى يوم الخامس لحفظ المفردات في وقت الصباح قبل دخول الفصل. الطريقة التي يستخدمها المدرس يعنى إلقاء المفردات بعدها يصنع جملة مفيدة من المفردات التي تم إعطائها.

للتغلب على الصعوبات في إتقان المفردات لطلاب الصف التاسع، يقدم الباحث لاستخدام استخدام اللعبة "*I Am ground : Introduce Your Self*" لتحسين ذاكرة الطلاب. لعبة "*I Am ground : Introduce Your Self*" هي لعبة مجموعة أو منفردة. هذه اللعبة لا يحتاج إلى أدوات لأنها يحتاج إلى تركيز الطلاب. بتطبيق طريقة هذه اللعبة، أن يكون زيادة في إتقان المفردات في الصف التاسع حتي يتمكنوا من إتقان المفردات بفعالية و كفاءة.

وبناء على هذه الجلفية البحث، واهتمت الباحثة بمحاولة إجراء مزيد من البحث حول لعبة لترقية استيعاب المفردات في تعليم اللغة العربية. فأخذ الباحثة عنوان "استخدام اللعبة *I Am Ground : Introduce Your Self* في تعليم اللغة العربية لترقية استيعاب المفردات العربية" (دراسة شبه تجربة على تلاميذ الصف التاسع في مدرسة نور الحكمة المتوسطة باندونج)

الفصل الثاني : تحقيق البحث

بناء على خلفية البحث السابق، تقرر الباحثة تحقيق البحث كما يلي :

١. كيف إتقان المفردات قبل استخدام لعبة *"I Am Ground : Introduce Your Self"* لطلاب صف الثالث في المدرسة نور الحكمة المتوسطة باندونج ؟
٢. كيف إتقان المفردات بعد استخدام لعبة *"I Am Ground : Introduce Your Self"* لطلاب صف الثالث في المدرسة نور الحكمة المتوسطة باندونج ؟
٣. كيف أثار اتقان المفردات باستخدام لعبة *"I Am Ground : Introduce Your Self"* لطلاب صف الثالث المدرسة نور الحكمة المتوسطة باندونج ؟

الفصل الثالث : أغراض البحث

على تحقيق البحث، الغرض من هذا البحث هو وصف عملية التعليم للعبة *"I Am Ground : Introduce Your Self"* لطلاب صف التاسع في مدرسة المتوسطة نور الحكمة باندونج

١. إتقان المفردات قبل استخدام لعبة *"I Am Ground : Introduce Your Self"* لطلاب صف الثالث في المدرسة نور الحكمة المتوسطة باندونج ؟
٢. إتقان المفردات بعد استخدام لعبة *"I Am Ground : Introduce Your Self"* لطلاب صف الثالث في المدرسة نور الحكمة المتوسطة باندونج ؟
٣. أثار اتقان المفردات باستخدام لعبة *"I Am Ground : Introduce Your Self"* لطلاب صف الثالث في المدرسة نور الحكمة المتوسطة باندونج ؟

الفصل الرابع : فوائد البحث

من المتوقع أن تكون نتائج هذا البحث يفيد فوائد نظرية أو عملية. أما الفوائد النظرية من المتوقع هو إعطاء بدائل تنمية تعليم اللغة العربية، ثم زيادة المعرفة عن كيفية إتقان المفردات العربية للطلاب.

أما الفوائد العملية فمنها :

١. للطلاب : من أجل التمكن من زيادة اهتمام الطلاب بتعليم المفردات العربية
٢. للمدرس : لاستخدامها كمصدر للمعلومات فيما يتعلق بأساليب التعليم المناسبة والجيدة لاستخدامها في التعليم المفردات من أجل ترقية استيعاب المفردات لدى التلاميذ ، وكذلك توفير المعرفة للمعلمين حول تقنيات استخدام لعبة *"I Am*

Ground : Introduce Your Self"

٣. للمدرسة : لترقية جودة التعليم في المدارس من تكوين الأحوال الدراسي التفاعلي في المدارس والتأثير على السياسات المدرسية في اختيار الطريقة المناسبة وذى الجودة والجيدة

الفصل الخامس : أساس التفكير

التدريس هو الممارسة التي ينفذها المدرسة بهدف نقل المهارات (المعرفة، والبراعة، و التعامل، مع الآخرين) إلى المتعلم أو الطالب أو أي جمهور آخر في سياق مؤسسة تعليمية.

اللغة العربية لديها أربع مهارات وهي مهارة الإستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة. بالإضافة إلى مهارات الأربع المذكورة، فإن المفردات هي أحد العناصر

اللغوية التي يجب أن يتعلم عند تعليم اللغة الأجنبية. لأن صيانة الكافية للمفردات ستدعم الشخص في التواصل وتسهل إتقان المهارات اللغوية الأربع.

أما مؤشرات تحصيل الطلاب على مادة المفردات هي:

١. قراءة المفردات بشكل جيداً وصحيحاً وفصيحا
٢. قدرة الطلاب على ترجمة المفردات صحيحاً
٣. قدرة الطلاب على استخدام المفردات في جملة صحيحاً

قال أحمد على الخولى مؤشرات استيعاب المفردات هي :

١. الطلاب قادرون على نطق وإعادة كتابة المفردات بشكل جيد وصحيح
٢. الطلاب قادرون على ترجمة المفردات بشكل جيد
٣. الطلاب قادرون على استخدام المفردات في الجمل بشكل صحيح، سواء في شكل الكلام والكتابة (مصطفى، ٢٠١١ : ٦٠)

يتم تنفيذ الحلول العملية للتغلب على مشاكل الطلاب الذين لا يفهمون المفردات العربية لطلاب الصف التاسع في المدرسة المتوسطة الإسلامية نور الحكمة باستخدام لعبة "I Am Ground : Introduce Your Self". بالإضافة إلى تدريب الطلاب على البراعة في حفظ المفردات العربية ، يمكن لهذه اللعبة أيضاً تدريب تركيز الطلاب. بعد أن تم تدريبهم على هذه المرحلة ، طُلب منهم ذكر المفردات التي تعلموها أثناء اللعبة.

وكانت خطوات لعبة "I Am Ground : Introduce Your Self" لترقية استيعاب

المفردات كما يلي :

١. تشكيل مجموعة دراسة يتم تقسيم التلاميذ إلى ٩ مجموعة منها ٤-٥ التلاميذ

٢. بعد تقسم المجموعات، يقوم المعلم بتقسيم مفردة واحدة المحفوظ لكل مجموعة بمفردات مختلفة. يمنح المعلم التلاميذ ٥ دقائق لقراءة وتذكر المفردات التي تم تحديدها
٣. يبدأ المعلم اللعبة بيقول "I Am Ground : Introduce Your Self" أثناء التريبت على الفخذ والتصفيق بأيديهم و نفض اصابعهم اليمنى و اليسرى بذكر المفردات بإصبع اليد اليمنى و ذكر المقدار في خاطفة الإصبع اليسرى
٤. وبالنسبة للمجموعة المعينة، يجب عليها أن يذكر المفردات بقدر المعينة. إذا خصص ٤ عدد من المفردات، يجب عليها أن يذكر ٤ المفردات بدأ من التريبت علي الفخذ والتصفيق اليدين و نفض الإصبع الأيمن والتقاط الإصبع الأيسر. إذا خصص ٣ عدد من المفردات، الصمت عند النقر على الفخذ، وبدأ اذكر المفردات من والتصفيق اليدين و نفض الإصبع الأيمن والتقاط الإصبع الأيسر.
٥. ثم يجب على كل مجموعة تسمية إحدى كلمات المفردات من الخصم أو مجموعة الأخرى مع مقداره.

فيما يلي بعض الأسباب لاستخدام هذه اللعبة في التعلم :

١. من خلال هذه اللعبة ، يمكن أن تخلق جوًا دراسيًا أكثر متعة وليس مملاً
٢. يمكن للطلاب حفظ المفردات العربية بطريقة مرحية وليست رتيبة
٣. يمكن للطلاب أيضًا تدريب الطلاب على التركيز حتى تنشط حواسهم الخمس، سواء كان ذلك من خلال الانتباه والاستماع والرؤية والنطق باللغة العربية

بناء على أساس التفكير السابق، أن لعبة "I Am Ground : Introduce Your Self"

ترقية استيعاب المفردات التلاميذ. بالإضافة إلى ذلك، يمكن أن تخلق بيئة تعليمية ممتعة

وفعالة. لأنه في عملية التعليم لم يستخدم المدرس إلى حد أقصى الطريقة التي تؤدي التعليم الرتيب.

والمؤشرات التي يستخدم في السؤال وهي المؤشرات رقم الثاني و الثالث يعني الطلاب قادرون على ترجمة المفردات بشكل جيد و الطلاب قادرون على استخدام المفردات في الجمل بشكل صحيح، سواء في شكل الكلام وكتابة. ولتوضيح بيان الإطار الفكري السابق، فتعرض الباحثة الرسم البياني الآتي :

استخدام لعبة "I Am Ground : Introduce Your Self" في تعليم اللغة العربية لترقية
استيعاب المفردات العسبة

خطوات التعليم

١. تشكيل مجموعة دراسة يتم تقسيم التلاميذ إلى ٩ مجموعة منها ٤-٥ التلاميذ
٢. بعد تقسم المجموعات، يقوم المعلم بتقسيم مفردة واحدة المحفوظ لكل مجموعة بمفردات مختلفة. يمنح المعلم التلاميذ ٥ دقائق لقراءة وتذكر المفردات التي تم تحديدها
٣. يبدأ المعلم اللعبة بيقول "I Am Ground : Introduce Your Self" أثناء التريبت على الفخذ والتصفيق بأيديهم و نفض اصابعهم اليمنى و اليسرى بذكر المفردات بإصبع اليد اليمنى و ذكر المقدار في خاطفة الإصبع اليسرى
٤. وبالنسبة للمجموعة المعينة، يجب عليها أن يذكر المفردات بقدر المعينة. إذا خصص ٤ عدد من المفردات، يجب عليها أن يذكر ٤ المفردات بدأ من التريبت علي الفخذ والتصفيق اليدين و نفض الإصبع الأيمن والتقاط الإصبع الأيسر. إذا خصص ٣ عدد من المفردات، الصمت عند النقر على الفخذ، وبدأ اذكر المفردات من والتصفيق اليدين و نفض الإصبع الأيمن والتقاط الإصبع الأيسر.
٥. ثم يجب على كل مجموعة تسمية إحدى كلمات المفردات من الخصم أو مجموعة الأخرى مع مقداره.

مؤشرات استيعاب المفردات

١. الطلاب قادرون على ترجمة المفردات بشكل جيد
٢. الطلاب قادرون على استخدام المفردات في الجمل بشكل صحيح، سواء في شكل الكلام والكتابة (مصطفى، ٢٠١١: ٦٠)

ترقية استيعاب المفردات العربية

الإختبار القبلي

الإختبار القبلي

الفصل سادس : الفرضية

الفرضية هي إجابة مؤقتة عن مشكلات البحث يتعين حلها أو إجابة مبدئية على سؤال تمت صياغته لاختبارات الصالحية من خلال البحث الذي سيتم إجراؤه (ناسيحين Nasehudin، ٢٠١٥). تتضمن المشكلة قيد الدراسة المتغير x الذي يؤثر على المتغير y ، ثم يتم إجراء اختبار الفرضية ويتم وصفه بالفرضية الترابطية على النحو التالي:

H_1 : عدم ارتقاء قدرة الطالب على المفردات في تعليم اللغة العربية باستخدام لعبة "I Am Ground : Introduce Your Self"

H_2 : وجود ارتقاء قدرة الطالب على المفردات في تعليم اللغة العربية باستخدام لعبة "I Am Ground : Introduce Your Self"

بالمستوى الدلالة ٥% بالفرضية :

إذا كانت قيمة "ت" الحسابية أكبر من "ت" الجدولية بالفرضية المقدمة

مردودة (وجود ترقية)

إذا كانت قيمة "ت" الحسابية أصغر من "ت" الجدولية بالفرضية المقدمة

مقبولة (عدم ترقية)

الفصل السابع : الدراسات السابقة المناسبة

ستقدم الباحثة العديد من دراسات البحث السابقة المتعلقة بهذا البحث و التي تستخدم كمواد للدراسة والمقارنة بحيث يمكن استخدامها دائما كمرجع للباحثين في استكمال كتابة نتائج البحث. بعض الدراسات السابقة المتعلقة بهذا البحث فيما يلي :

١. ليلة الرزق نور جنة ٢٠١٥ من شعبة التعليم مدرسة الابتدائية، كلية التربية و التعليم في جامعة الإسلامية الحكومية مولنا مالك إبراهيم مانج، عن "تطبيق لعبة السلم و الثعبان لتحسين إتقان المفردات العربية على تلاميذ الصف الرابع في مدرسة الابتدائية نور الجديد كولومايان بيليتار" خلاصة من ذلك القدرة على المفردات العربية التي يجب أن يمتلكها تلاميذ مدرسة الابتدائية. هذه القدرة تؤهلهم خاصة عند اصنع جمل المفيدة. لتحقيق هذا الهدف، بناء على نتائج البحث تعتبر طريقة لعبة السلم و الثعبان الأنسب لتعليم المفردات اللغة العربية. واما تطبيق لعبة السلم و الثعبان يرقى تحصيل التلاميذ الدراسي على قدر ١٦،٤٤ % من قيمة المتوسط ٧٧،٢ من الاختبار البعدي لأن هذه القيمة تقع بين ٧٠-٨٠ في معيار التفسير. تشابه هذه البحث مع البحث ليلة الرزق نور جنة من تطبيق الألعاب اللغوية في تعليم اللغة العربية لترقية استيعاب المفردات. موقع الاختلاف مع البحث الذي سيتم إجراؤه في المتغير التابع. حيث المتغير التابع هو قدرة الطلاب على استيعاب المفردات العربية.

٢. ستي ساكنة، ٢٠١٨ من شعبة التعليم اللغة العربية في كلية التربية والأدب. عن "تحسين إتقان المفردات العربية من خلال لعبة العصا الناطقة (*game talking stick*) في معهد الدين الإسلام الحكومية فاري فاري" تهدف هذه الدراسة إلى معرفة مدى زيادة إتقان المفردات العربية باستخدام لعبة العصا الناطقة (*game talking stick*). تظهر نتائج البحث : تطبيق لعبة العصا الناطقة (*game talking stick*) يمكن أن تحسن إتقان المفردات العربية في معهد الدين الإسلام الحكومية فاري فاري. واما استخدام لعبة العصا الناطقة (*game talking stick*) في معهد الدين الإسلام الحكومية فاري فاري يرقى تحصيل

القيمة المحصولة وهي "ت" الحسابية (٧،٩١) > من قيمة "ت" الجدولية (٢،٠٦٩) فهناك وجود ترقية بين استخدام لعبة العصا الناطقة (*game talking stick*) في معهد الدين الإسلام الحكومية فاري فاري قبل و بعدها. تشابه هذه البحث مع البحث ستي ساكنة من تطبيق الألعاب اللغوية في تعليم اللغة العربية لترقية استيعاب المفردات. موقع الاختلاف مع البحث الذي سيتم إجراؤه في المتغير التابع. حيث المتغير التابع هو قدرة الطلاب على استيعاب المفردات العربية.

٣. فوسفيتا نور جنة، ٢٠١٩ من شعبة التعليم مدرسة الابتدائية في كلية التربية و التعليم في جامعة الإسلامية الحكومية سونان كالي جاغا. عن "فعالية لعبة اللغز المفردات على القدرة الحفظ المفردات العربية في الفصل الثالثة من مدرسة الابتدائية الإسلامية سلسابلا المتقين جوغجاكارتا". تظهر نتائج البحث : تعليم في الفصل التجريبي الذي يستخدم لعبة اللغز (*puzzle*) المفردات فاعلية من التعلم في الفصل الضابطة. واما استخدام لعبة اللغز (*puzzle*) يرقى تحصيل التلاميذ الدراسي على قدر ٥٩% و تدل على درجة كافية، كما دلت عليها القيمة المحصولة وهي "ت" الحسابية (٧،٥٨) < من قيمة "ت" الجدولية (٢،١٥) فهناك وجود ترقية بين استخدام لعبة اللغز (*puzzle*) قبل و بعدها. تشابه هذه البحث مع البحث فوسفيتا نور جنة من تطبيق الألعاب اللغوية في تعليم اللغة العربية لترقية استيعاب المفردات. موقع الاختلاف مع البحث الذي سيتم إجراؤه في المتغير التابع. حيث المتغير التابع هو قدرة الطلاب على استيعاب المفردات العربية.